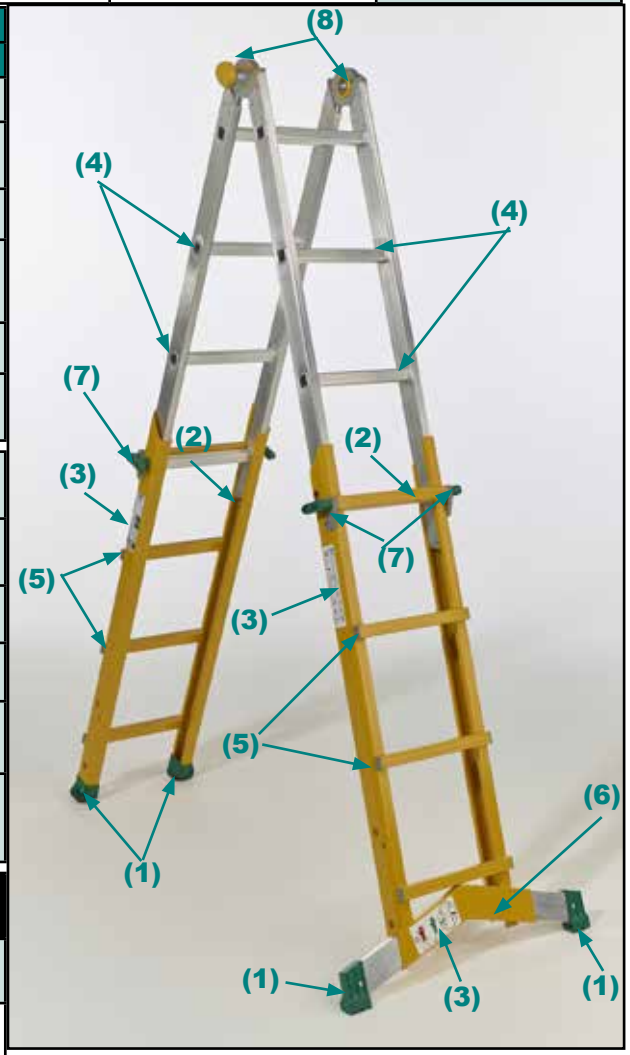
(ES) FICHA DE CONTROL ESCAMAC 2 - ESCAMAC 2 XL (UK) INSPECTION FORM ESCAMAC 2 - ESCAMAC 2 XL (IT) SCHEDA DI CONTROLLO ESCAMAC 2 - ESCAMAC 2 XL

(ES) Referencia del material :	**(UK)** Equipment part number :	**(IT)** Referenza del prodotto :		**(ES)** Nombre del controlador :	**(UK)** Name of inspector :	**(IT)** Nome del controllore :	
(ES) N.° de identificación :	**(UK)** Identification no. :	**(IT)** N° d'identificazione :					
(ES) Fecha de compra :	**(UK)** Date of purchase :	**(IT)** Data acquisto :		**(ES)** Fecha del control:	**(UK)** Date of inspection :	**(IT)** Data di ispezione :	

		(ES) Conformidad **(UK)** In conformity **(IT)** Conformità	
		(ES) Sí **(UK)** Yes **(IT)** Sí	**(ES)** No **(UK)** No **(IT)** No
(ES) A - Control visual **(UK)** A - Visual inspection **(IT)** A - Controllo visivo	**(ES)** Buen estado general **(UK)** Good overall condition **(IT)** Buono stato generale		
	(ES) Ausencia de suciedad (pintura fresca, barro, aceite, nieve...) **(UK)** No soiling (wet paint, mud, oil, snow etc.) **(IT)** Assenza di incrostazioni (vernice fresca, fango, olio, neve...)		
	(ES) Ausencia de deformación en peldaños y montantes, base estabilizadora **(UK)** No deformation of rungs or uprights, stabiliser base **(IT)** Nessuna deformazione gradini, montanti, base stabilizzatrice		
	(ES) Presencia de los elementos de fijación (remaches, tornillos, tuercas...). Comprobar el buen apriete y la ausencia de corrosión **(UK)** Presence of fasteners (rivets, screws, nuts etc.). Check proper tightening and check for corrosion **(IT)** Presenza degli elementi di fissaggio (rivetti, viti, dadi...). Verificare il buon serraggio e l'assenza di corrosione		
	(ES) Presencia y buen estado de las zapatas (1) y de los topes (2) **(UK)** Feet (1) and end caps (2) present and in good condition **(IT)** Presenza e buono stato dei tappi superiori (1) e tacchi (2)		
	(ES) Presencia y buen estado de las etiquetas (MACC, pictogramas y tipo) (3) **(UK)** Labels present and in good condition (MACC, pictograms, type) (3) **(IT)** Presenza e buono stato delle etichette (MACC, pittogrammi, tipo) (3)		
(ES) B - Control funcional **(UK)** B - Functional inspection **(IT)** B - Controllo funzionale	**(ES)** Buena calidad del engarce de los escalones/montantes del plano articulado de aluminio (4) **(UK)** Good crimping quality for the high rung/rail in the articulated alumninium section (4) **(IT)** Buona qualità dell'aggraffatura gradini/montanti del piano articolato (4)		
	(ES) Buena calidad de las soldaduras de los escalones/montantes de los planos telescópicos (5) **(UK)** Good welding quality for the high rung/rail in the telescopic sections (5) **(IT)** Buona qualità delle saldature gradini/montanti dei piani telescopici (5)		
	(ES) Buen deslizamiento y bloqueo de la base estabilizadora (6) **(UK)** Smooth sliding and locking of the stabiliser base (6) **(IT)** Buon scorrimento e chiusura della base stabilizzatrice (6)		
	(ES) Buen deslizamiento de los planos telescópicos **(UK)** The telescopic sections are sliding properly **(IT)** Corretto scorrimento dei piani telescopici		
	(ES) Buen estado y funcionamiento de los cierres de bloqueo (7) **(UK)** Good condition of the locks and they are working properly (7) **(IT)** Buono stato e corretto funzionamento dei ganci di bloccaggio (7)		
	ES) Buen estado y funcionamiento de la articulación (comprobar que el enclavamiento de cada posición es correcto) (8) **(UK)** Articulation system in good condition and working properly (check that each position is engaged correctly) (8) **(IT)** Buono stato e corretto funzionamento dell'articolazione (verificare il corretto inserimento per ogni posizione) (8)		
(ES) C - Conclusión **(UK)** C - Conclusion **(IT)** C - Conclusione	**(ES)** Producto conforme **(UK)** Product is confirm **(IT)** Prodotto conforme	✓	
	(ES) ⚠ Producto no conforme **NO UTILIZAR** **(UK)** ⚠ Product not compliant **DO NOT USE** **(IT)** ⚠ Prodotto non conforme **NON UTILIZZARE**		✗
	(ES) **Para recambios o reparación, contactar EXCLUSIVAMENTE con el** Servicio Postventa MACC Tel.: 717 062 367 **(UK)** For spare parts or repairs, please contact the Macc after-sales department **ONLY** Tel. : (0116) 2789 820 **(IT)** Per qualsiasi pezzo di ricambio o riparazione, pregasi contattare **ESCLUSIVAMENTE** il Post-vendita MACC Tel. : 02/34 96 181		
	(ES) Fecha del próximo control : **(UK)** Date of next imspection : **(IT)** Data del prossimo controllo :		



www.macc.eu

Ideas sólidas
Paseo Independencia, 8
-duplicado-
2ª Planta
50004 ZARAGOZA - España
Tel. 717 062 367

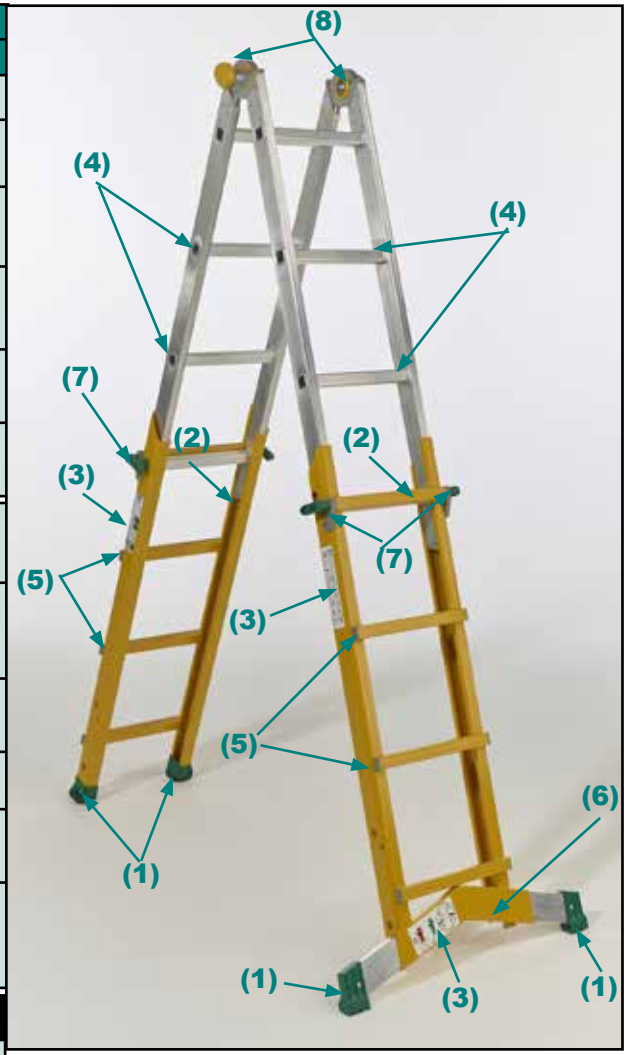
Building solutions
The Counting House
High Street Lutterworth
Leicestershire LE17 4AY - UK
Tel. 0116 2789 820

Idee robuste
Viale Enrico Forlanini, 23
20134 Milano
Italia
Tel. 02/34 96 181

(F) FICHE DE CONTROLE ESCAMAC 2 - ESCAMAC 2 XL (NL) CONTROLEBLAD ESCAMAC 2 - ESCAMAC 2 XL (DE) KONTROLLBLATT ESCAMAC 2 - ESCAMAC 2 XL

(F) Référence du matériel :	**(NL)** Productreferentie :	**(DE)** Produktreferenz :		**(F)** Nom du contrôleur :	**(NL)** Naam controleur :	**(DE)** Name des Kontrolleurs :	
(F) N° d'identification :	**(NL)** Identificatienummer :	**(DE)** Kennnummer :					
(F) Date d'achat :	**(NL)** Datum aankoop :	**(DE)** Kaufdatum :		**(F)** Date du contrôle :	**(NL)** Datum controle :	**(DE)** Prüfdatum:	

		(F) Conformité **(NL)** Conform **(DE)** Konformität	
		(F) Oui **(NL)** Ja **(DE)** Ya	**(F)** Non **(NL)** Neen **(DE)** Nein
(F) A - Contrôle visuel **(NL)** A - Visuele controle **(DE)** A - Sichtkontrolle	**(F)** Bon état général **(NL)** Goede algemene staat **(DE)** Guter Allgemeinzustand		
	(F) Absence de souillures (peinture fraîche, boue, huile, neige...) **(NL)** Afwezigheid van vlekken (nieuwe verf, modder, olie sneeuw...) **(DE)** Kein Schmutz (nasse Farbe, Schmutz, Öl oder Schnee...)		
	(F) Absence de déformation échelons, montants, base stabilisatrice **(NL)** Geen afwijkingen aan de treden, stijlen, stabiliserende basis **(DE)** Sprossen und Leiterbaum nicht verformt, Standfeste Traverse		
	(F) Présence des éléments de fixation (rivets, vis, écrous...). Vérifier le bon serrage et l'absence de corrosion **(NL)** Aanwezigheid van bevestigingselementen (klinknagels, schroeven, moeren...). Controleer of alles goed aangespannen is en op tekenen van corrosie **(DE)** Befestigungen vorhanden (Nieten, Schrauben, Muttern....). Festen Sitz und Rostfreiheit überprüfen		
	(F) Présence et bon état des sabots (1) et des embouts (2) **(NL)** Blokschoenen zijn aanwezig en in goede staat (1) en opzetstukken (2) **(DE)** Gleitschuhe vorhanden und in gutem Zustand (1) endkappen (2)		
	(F) Présence et bon état des étiquettes (MACC, pictogrammes, type) (3) **(NL)** Etiketten zijn aanwezig en in goede staat (MACC, pictogrammen, types) (3) **(DE)** Etiketten (MACC, Piktogramme, Typ) vorhanden und in gutem Zustand (3)		
(F) B - Contrôle fonctionnel **(NL)** B - Functionele controle **(DE)** B - Funktionelle Prüfung	**(F)** Bonne qualité du sertissage échelons/montants du plan articulé (4) **(NL)** De aanhechting van treden/stijlen van het scharnierende aluminium deel is van goede kwaliteit (4) **(DE)** Solide Einfassung von Sprossen/Leiterholmen der Alu-Gelenkverbindung (4)		
	(F) Bonne qualité des soudures échelons/montants des plans telescopiques (5) **(NL)** De lasnaden van treden/stijlen van het telescopische deel is van goede kwaliteit (5) **(DE)** Solide Schweißnähte zwischen Sprossen/Leiterholmen der ausziehbaren Abschnitte (5)		
	(F) Bon coulissement et verrouillage de la base stabilisatrice (6) **(NL)** Goed schuiven en vergrendelen van de stabiliserende basis (6) **(DE)** Einfaches Verschieben und Verriegeln der standfesten Traverse (6)		
	(F) Bon coulissement des plans télescopiques **(NL)** De telescopische delen schuiven goed **(DE)** Einwandfreies Gleiten der ausziehbaren Abschnitte		
	(F) Bon état et bon fonctionnement des verrous de blocage (7) **(NL)** De blokkeervergrendelingen zijn in goede staat en werken naar behoren (7) **(DE)** Zustand und Funktion der Verriegelungen einwandfrei (7)		
	(F) Bon état et bon fonctionnement de l'articulation (vérifier le bon enclenchement pour chaque position) (8) **(NL)** De scharnieren zijn in goede staat en werken naar behoren (controleren of iedere stand naar behoren op zijn plaats klikt) (8) **(DE)** Zustand und Funktion der Gelenkverbindung einwandfrei (richtiges Einrasten in jeder Position überprüfen) (8)		
(F) C - Conclusion **(NL)** C - Conclusie **(DE)** C - Schlussfolgerung	**(F)** Produit conforme **(NL)** Conform product **(DE)** Konformes Produkt	✓	
	(F) ⚠ Produit non conforme **NE PAS UTILISER** **(NL)** ⚠ Niet-conform product **NIET GEBRUIKEN** **(DE)** ⚠ Nicht konformes Produkt **NICHT BENUTZEN**		✗
	(F) Pour toutes pièces détachées ou réparation contacter **EXCLUSIVEMENT le SAV MACC** Tél. : 05.49.02.55.66 (France) / +32 16 62 31 22 (Belgique) **(NL)** Voor alle onderdelen of herstelling contacteer **UITSLUITEND de MACC klantendienst** Tel : +32 16 62 31 22 **(DE)** Für Ersatzteile oder Reparaturen sich **AUSSCHLIESSLICH** an den MACC Kundendienst unter Nr +32 16 62 31 22 wenden		
	(F) Date du prochain contrôle : **(UK)** Datum eerstvolgende controle : **(DE)** Datum der nächsten Kontrolle :		



www.macc.eu

Des idées solides
Z.I. du Sanital
9 rue des frères Lumière
86100 Châtellerault - France
Tél. +33 (0)5 49 02 55 66

Ijzersterke ideeën
Grootveldstraat 87
1910 Kampenhout
Belgique/België
Tel. 016 62 31 22

Solide Ideen
Lebacher Strasse, 4
66113 Saarbrücken
Deutschland
Tel. 0681 99 63 429